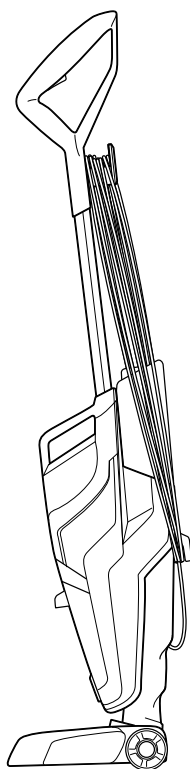
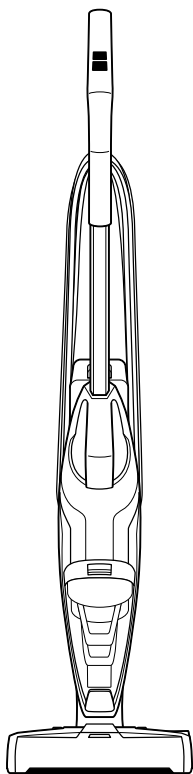


# CROSSWAVE™

USER GUIDE  
1713 SERIES



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR MULTI-SURFACE CLEANER.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following.

### **WARNING**

**ALWAYS CONNECT TO A PROPERLY EARTHED ELECTRICAL SOCKET.**

### **WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

- » Unplug from electrical socket when not in use and before cleaning, maintaining or servicing the appliance.
- » This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- » Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- » Do not run appliance over cable.
- » Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- » Use only the type and amount of liquids specified under the Operations section of this guide.
- » Do not leave appliance when plugged in.
- » Do not modify earthed plug.
- » Brush may start unexpectedly. Unplug before cleaning or servicing.
- » Do not expose to rain. Store indoors.
- » Do not allow to be used as a toy.
- » Use only as described in the user guide.
- » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Do not use with damaged cable or plug.
- » Do not immerse in water or liquid.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into

water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorised service center.

- » Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- » Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- » Keep cable away from heated surfaces.
- » Do not unplug by pulling on cable.
- » To unplug, grasp the plug, not the cable.
- » Do not handle plug or appliance with wet hands.
- » Do not put any object into openings.
- » Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- » Turn off all controls before unplugging.
- » Use extra care when cleaning on stairs.
- » Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they may be present.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil base paint, some mothproofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- » Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- » Keep appliance on a level surface.

### **WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS, CORRECTLY ASSEMBLE THE BRUSH WINDOW IN PLACE BEFORE OPERATION.**

### **WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, USE INDOORS ONLY . DO NOT IMMERSE. USE ONLY ON SURFACES MOISTENED BY THE CLEANING PROCESS. USE ONLY BISSELL CLEANING PRODUCTS INTENDED FOR USE WITH THIS MACHINE.**

### **WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, ALWAYS INSTALL FLOAT BEFORE ANY WET PICK-UP OPERATION.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

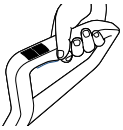
This model is for household use only.

## Thanks for buying a BISSELL CrossWave™

We love to clean and we're excited to share one of our innovative products with you. We want to make sure your multi-surface cleaner works as well in two years as it does today, so this guide has tips on using (pages 6-8), maintaining (pages 9-13), and if there is a problem, troubleshooting (page 14).

Your multi-surface cleaner needs a little assembly before you can put it to work, so flip to page 5 and let's get started!

### What's In The Box?



Handle



Dual Action  
Multi-Surface  
Brush Roll



Multi Surface  
Formula



Storage Tray



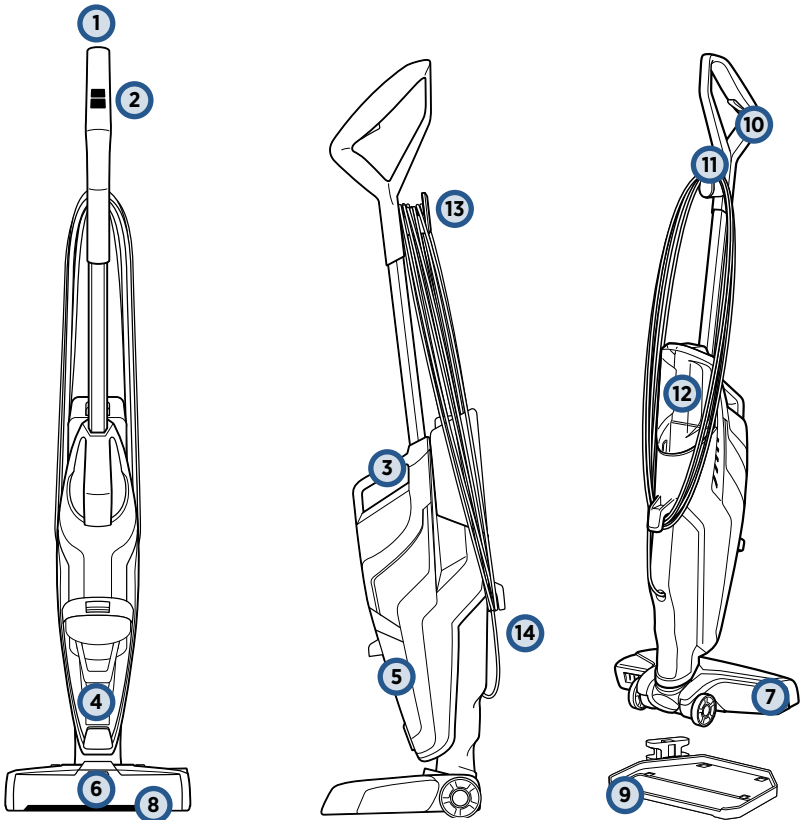
Brush Roll  
Drying Tray

**NOTE:** Standard accessories may vary by model. To identify what should be included with your purchase, please refer to the "Carton Contents" list located on the carton top flap.

Safety Instructions . . . . .	2
Product View . . . . .	4
Assembly . . . . .	5
Operations . . . . .	6-8
Maintenance & Care . . . . .	9-13

Troubleshooting . . . . .	14
Warranty . . . . .	16
Product Registration . . . . .	16
Consumer Care . . . . .	16

# Getting to Know Your CrossWave™



- |   |                               |    |                          |
|---|-------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Upper Handle                  | 8  | Easy Remove Brush Window |
| 2 | SmartClean Fingertip Controls | 9  | Easy Clean Storage Tray  |
| 3 | Integrated Carrying Handle    | 10 | Solution Spray Trigger   |
| 4 | Float Stack                   | 11 | In-Use Cord Clip         |
| 5 | Dirty Water Tank              | 12 | Clean Water Tank         |
| 6 | Solution Spray Indicator LED  | 13 | Quick Release Cord Wrap  |
| 7 | Foot                          | 14 | Lower Cord Wrap          |

# Assembly

## WARNING

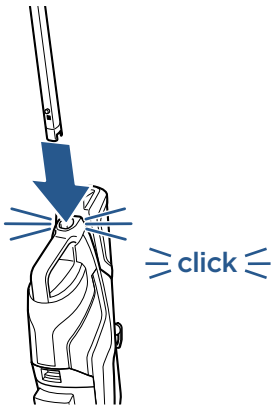
Do not plug in your CrossWave™ until you are familiar with all instructions and operating procedures.

Your BISSELL CrossWave™ machine comes in three easy to assemble components and does not require any tools to assemble. The unit also comes with a two-piece Easy Clean Storage Tray.

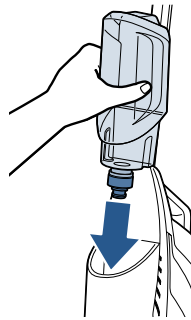
- Handle
- Body
- Clean Water Tank
- Storage Tray
- Brush Roll Drying Tray

1

Insert handle into body of unit until you hear a click.



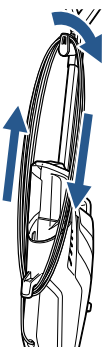
2



Then, on the back of the machine, align clean water tank with the grooves and slide tank into place until you hear a click.

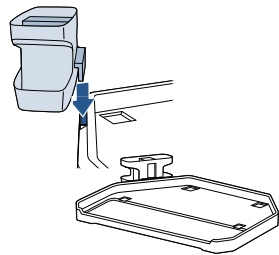
3

Wrap the cord around the quick release cord wrap and the lower cord wrap.



4

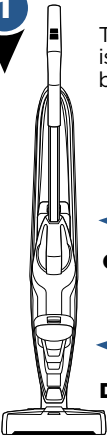
The Easy Clean Storage Tray consists of a machine storage tray and a brush roll drying tray. To assemble the Easy Clean Storage Tray, align arrows on the storage tray with the arrows on the brush roll drying tray and slide into place.



**NOTE:** To easily unwrap the cord for use, just turn the quick release cord wrap downward to remove the cord from the cord wrap.

# Filling Your Clean Water Tank

**1**

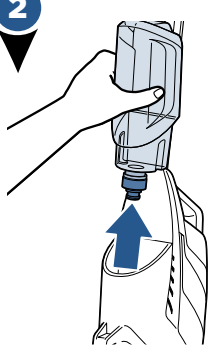


The clean water tank is located on the back of the machine.

**Clean Water Tank**

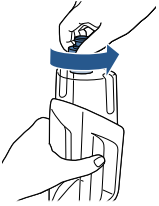
**Dirty Water Tank**

**2**



Lift the clean water tank straight up to remove from the machine.

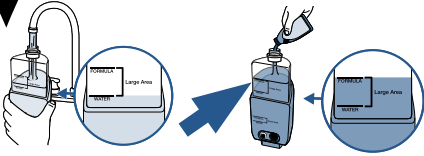
**3**



Unscrew the cap from the clean water tank.

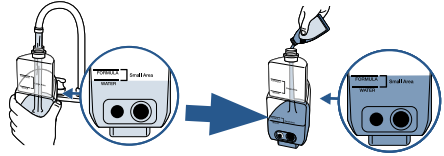
The clean water tank has two measuring volumes depending on the amount of space you would like to clean.

**4**



For large area cleaning (up to 55 sq m)

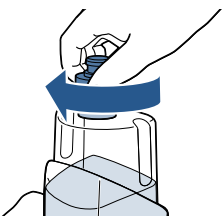
- Fill formula tank with hand hot tap water to the second water fill line.
- Then add formula to the second formula fill line.



For small area cleaning (<27 sq m)

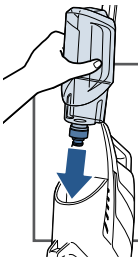
- Fill formula tank with hand hot tap water to the first water fill line.
- Then add formula to the first formula fill line.

**5**



Screw the cap back onto the clean water tank.

**6**



On the back of the machine, align clean water tank with the grooves and slide tank into place until you hear a click.

## A few notes about filling the clean water tank:

- Fill with hand hot (140°F/60°C MAX) tap water and add the appropriate BISSELL solution. **DO NOT USE BOILING WATER. DO NOT HEAT WATER OR TANK IN MICROWAVE.**

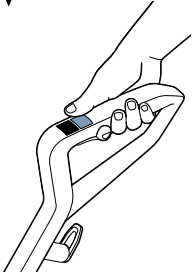
# Cleaning Your Hard Floors

**NOTE:** Before you begin, plug the machine into a properly grounded outlet.

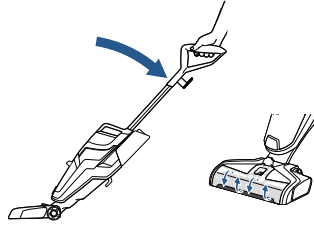
1

## Select cleaning mode:

To start cleaning your hard floors, turn the machine ON in the **HARD FLOOR** setting. Once the setting is selected, the dry vacuum will turn on. To turn OFF, press the **HARD FLOOR** setting a second time.

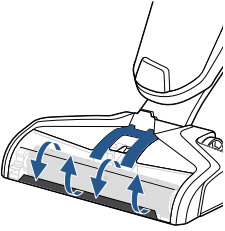


2



Recline the body of the machine backward to start the brush roll spinning. To stop the brush roll spinning, you will need to stand the machine upright.

3



Before each use, hold the solution spray trigger for 10 seconds to prime the system with cleaning solution. LED lights illuminate when holding the trigger.

**NOTE:** When solution is flowing, you will see bubbles forming at the edges of the brush roll window.

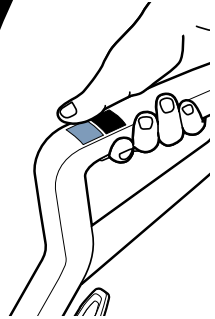
4



To clean, hold the solution spray trigger to apply solution on both forward and backward passes.

**NOTE:** Hold machine over stuck on messes while holding the trigger for best results.

5



For overly challenging and stuck-on messes on your hard floors, activate the **RUG** mode and hold your CrossWave™ over the mess.

Using short passes while holding the trigger allows the multi-surface brush to go to work.

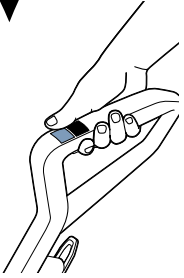
# Cleaning Area Rugs

**NOTE:** Before cleaning area rugs, test an inconspicuous area of the rug for colorfastness. Also, please check manufacturer's tag before cleaning area rugs for any specialised cleaning instructions. Not for use on silk or delicate area rugs.

**NOTE:** Before you begin, plug the machine into a properly grounded outlet.

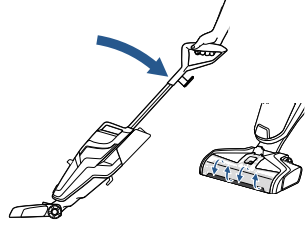
1

## Select cleaning mode:



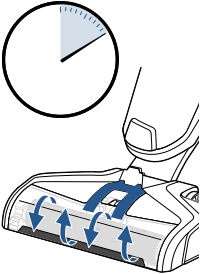
To start cleaning your area rugs, select the **RUG** button to turn the machine on in the area rug setting. Once selecting this setting, the dry vacuum will turn on. To turn OFF, press the **RUG** setting a second time.

2



Recline the body of the machine backward to start the brush roll spinning. To stop the brush roll spinning, you will need to stand the machine upright.

3



Before each use, hold the solution spray trigger for 10 seconds to prime the system with cleaning solution. LED lights illuminate when holding the trigger.

**NOTE:** When solution is flowing, you will see bubbles forming at the edges of the brush roll window.

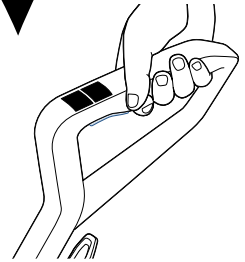
**NOTE:** The RUG button dispenses twice the solution of the HARD FLOOR button to help with area rug cleaning.

4



To clean, hold the solution spray trigger to apply solution on both forward and backward passes.

5



To dry area rugs faster, run the machine over your area rug without holding the trigger.

## ATTENTION

Do not over wet carpet. Be careful not to run over loose objects or edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.

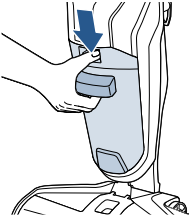


# Maintenance: Empty Dirty Water Tank

## WARNING

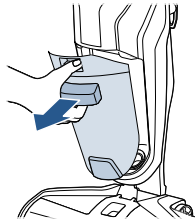
To reduce the risk of fire, electric shock or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

1



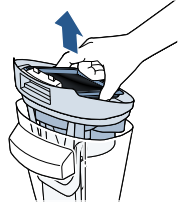
To release dirty water tank, press down on recessed button on the top of the dirty tank.

2



Grab the front handle while pressing down on button and pull dirty water tank away from the unit.

3

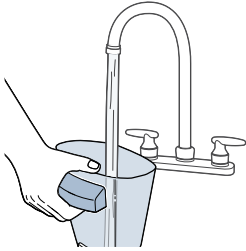


Grasp top of dirty water tank in recessed areas on each side of the filter and pull upward to remove the top of the tank.

### Did You Know?

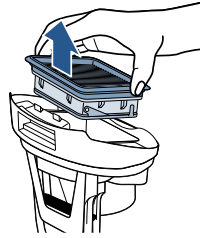
The Float is what prevents your dirty tank from overflowing. When your dirty tank is full, the float will shut off your suction motor creating a high pitched sound indicating it is time to empty your dirty water tank.

4



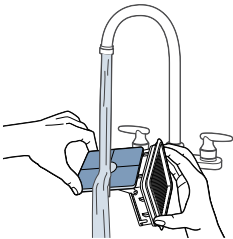
Pour dirty water and debris out. Rinse the inside of the dirty water tank.

5



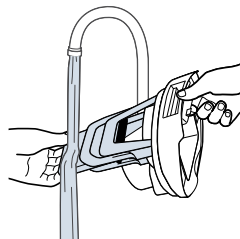
Remove the filter from the dirty water tank top by pulling it up.

6



Hand wash the vacuum filter and screen with warm water and mild detergent.

7



Rinse the float located at the bottom of the dirty water tank's top.

# Maintenance: Empty Dirty Water Tank

## **⚠️ WARNING**

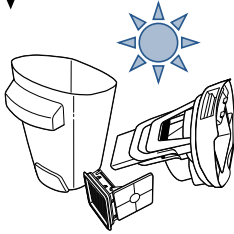
To reduce the risk of fire, electric shock or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

8



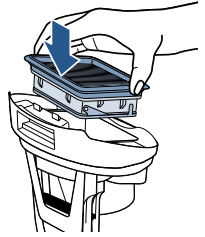
If the inside area where the dirty water tank sits is dirty, wipe it clean with a rag or towel.

9



Leave parts out to dry.

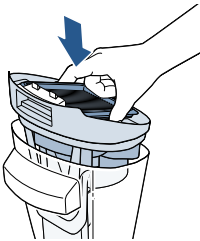
10



Place vacuum filter back into dirty water tank top.

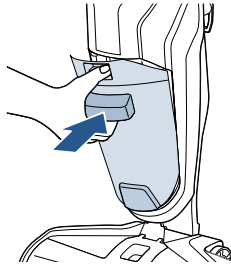
**NOTE:** Make sure to clean your dirty tank and let all components dry out after each use to keep your product at its best.

11



Once parts are dry, reassemble and replace the top of dirty water tank.

12



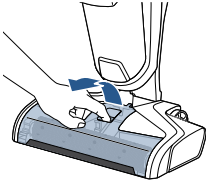
Angle the dirt tank back into body of machine inserting bottom first. Then tilt the top of the dirt tank toward the machine and push into place until you hear a click.

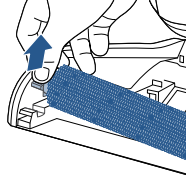
# Maintenance: Cleaning the Brush Roll and Brush Chamber

## WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

**NOTE:** Before you begin, turn off the machine and unplug it from the outlet.

**1**  Grasp brush roll window at the front and pull upward to remove.

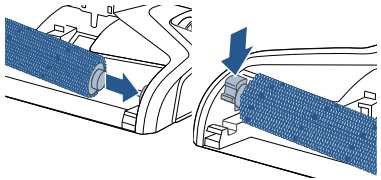
**2**  Pull brush roll out by grabbing the brush roll tab and pulling upward.

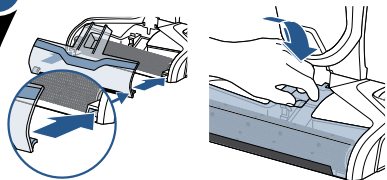
**3**  With warm water, rinse your brush roll window and brush roll.

**4**  If your brush roll chamber is dirty, clean with a rag or towel.

**5**  Let your brush roll and brush roll window chamber dry before reassembling.

**TIP:** Running your machine with a wet brush roll will help the brush roll dry faster.

**6**  Replace brush roll by inserting the brush roll end into the right side of the foot. Then lock the pull tab into place by pressing downward.

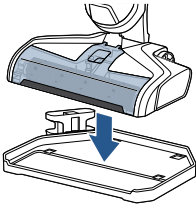
**7**  Replace the brush roll window by first lining up the brush window tabs with the edges of the foot. Then press the window back into place until you hear a click.

# Maintenance: Easy Clean Storage Tray

## WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

1



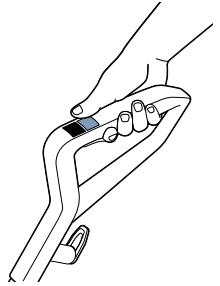
Place unit on self-cleaning storage tray.

2



Pour water to the MAX line of the self-cleaning storage tray.

3



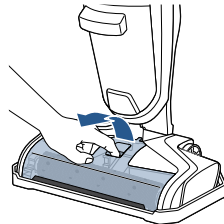
Turn the machine on by pressing the Hard Floor button.

4



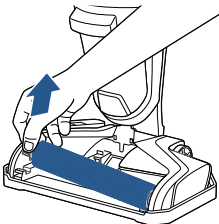
Recline the machine while in storage tray. Allow the machine to run for 10-15 seconds until all water is picked up. Repeat as needed.

5



Turn the machine off and unplug it from the outlet. Grasp brush roll window at the front of the window and pull upward to remove.

6



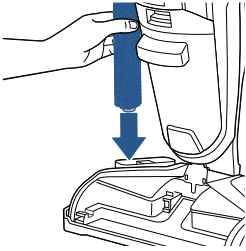
Pull brush roll out by grabbing the brush roll tab and pulling upward.

# Maintenance: Easy Clean Storage Tray

## WARNING

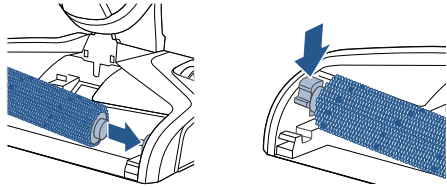
To reduce the risk of fire, electric shock or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

8



Place the brush roll upright in the Brush Roll Drying Tray to dry.

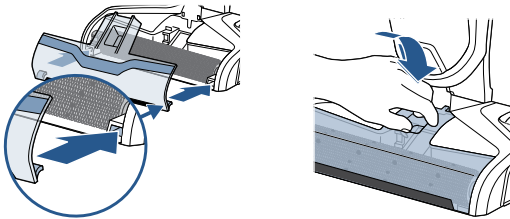
9



Replace brush roll by inserting the brush roll end into the right side of the foot. Then lock the pull tab into place by pressing downward.

**NOTE:** The Brush Roll Drying Tray is removable from the Easy Clean Storage Tray for drying in other areas of your home or outdoors.

10



Replace the brush roll window by first lining up the brush window tabs with the edges of the foot. Then press the window back into place until you hear a click.

# Troubleshooting

## WARNING

To reduce the risk of electric shock, turn power switch off and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.

Problem	Possible causes	Remedies
<b>Reduced spray OR no spray</b>	Clean water tank may be empty	Refill tank
	Clean water tank may not be seated completely	Turn power OFF / Remove and reseat tank
	System isn't completely primed	Hold trigger for 10 to 15 seconds to make sure the solution has flowed to the spray tips
	Brush window is not latched in place	Turn power OFF / Unplug machine and re-install brush window
	Not holding trigger to spray solution	Hold trigger continuously while using the machine
	Spray tips on foot clogged	Use a pin to clean the spray tips located underneath the brush roll window
<b>Loss of suction power</b>	Tanks may not be seated properly	Turn Power OFF / Remove both tanks and reseat them so they fit properly on the machine
	Dirty tank has picked up maximum amount of dirty water and has reached full line	Empty dirty tank
	Brush window is not latched in place	Turn Power OFF / Unplug machine and re-install brush window
	Debris channel in foot is clogged by debris	Clean the channel with a paper towel or by using the Easy Clean Storage Tray
	Filter clogged by debris	Remove debris clogging the filter screen and clean the filter
<b>Brush roll is not turning</b>	Brush roll is not installed properly	Turn Power OFF / Unplug machine and follow instructions on page 11 for replacing brush roll
	Machine is standing upright	Recline machine to make brush roll turn on
	Obstruction has caused brush roll to stop	Turn Power OFF / Unplug machine and remove brush window and brush roll to remove obstruction
<b>Machine won't turn on</b>	Obstruction has caused brush roll to stop and shut down machine	Unplug machine to reset the system. While the machine is unplugged, remove the brush window and brush roll to remove the obstruction before plugging the machine back in for use.
<b>Machine is leaking</b>	Cap of clean water tank is not closed properly	Remove the clean water tank and re-apply the cap

# Notes

# Consumer Guarantee

This Guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

This Guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this Guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this Guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor. This Guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this Guarantee.

## Limited Two-Year Guarantee

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will for two years from the date of purchase by the original purchaser repair or replace (with new or remanufactured components or products), at BISSELL'S option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the Guarantee period in case the need arises within the period to claim on the Guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the Guarantee.

If for your product is replaced by BISSELL under this Guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this Guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this Guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

### \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This Guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this Guarantee.

This Guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the User Guide is not covered by this Guarantee.

An unauthorised repair (or attempted repair) will void this Guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this Guarantee.

SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL AND ITS DISTRIBUTORS ARE NOT LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE THAT IS NOT FORESEEABLE OR FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF OPPORTUNITY, DISTRESS, INCONVENIENCE OR DISAPPOINTMENT. SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

BISSELL DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT IN ANY WAY ITS LIABILITY FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY OUR NEGLIGENCE OR THE NEGLIGENCE OF OUR EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS; (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; (C) OR FOR ANY OTHER MATTER WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED UNDER LAW.

### FOR AUSTRALIAN CONSUMERS ONLY:

OUR GOODS COME WITH GUARANTEES THAT CANNOT BE EXCLUDED UNDER THE AUSTRALIAN CONSUMER LAW. YOU ARE ENTITLED TO A REPLACEMENT OR REFUND FOR A MAJOR FAILURE AND FOR COMPENSATION FOR ANY OTHER REASONABLY FORESEEABLE LOSS OR DAMAGE. YOU ARE ALSO ENTITLED TO HAVE THE GOODS REPAIRED OR REPLACED IF THE GOODS FAIL TO BE OF ACCEPTABLE QUALITY AND THE FAILURE DOES NOT AMOUNT TO A MAJOR FAILURE.

THIS GUARANTEE IS IN ADDITION TO OTHER RIGHTS OR REMEDIES UNDER LAW. NOTHING IN THIS GUARANTEE EXCLUDES, LIMITS OR MODIFIES ANY LIABILITY OF BISSELL WHICH IS IMPOSED BY LAW, OR LIMITS OR MODIFIES ANY REMEDY AVAILABLE TO THE CONSUMER WHICH IS GRANTED BY LAW. TO MAKE A CLAIM UNDER THIS GUARANTEE CONTACT BISSELL AUSTRALIA PTY LTD (DETAILS ABOVE). CONTACT BISSELL PRIOR TO RETURNING ANY GOODS. WHERE AGREED, BISSELL WILL REIMBURSE REASONABLE POSTAGE / HANDLING COSTS (IF ANY) FOR RETURNING GOODS TO BISSELL.

# Consumer Care

**If your BISSELL product should require service or to claim under our Limited Two-Year Guarantee, please contact us as follows:**

### Website:

[www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

### Email:

[UKSupport@bissell.com](mailto:UKSupport@bissell.com)

### Telephone:

0344-888-6644

### Write:

BISSELL Homecare (Overseas) Inc.  
Ground Floor  
226 Berwick Avenue  
Slough, Berkshire, SL1 4QT  
United Kingdom

Spares are available for purchase.

To purchase visit [www.4bissell.co.uk](http://www.4bissell.co.uk)

## Visit the BISSELL website: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)

When contacting BISSELL, have model number of cleaner available.

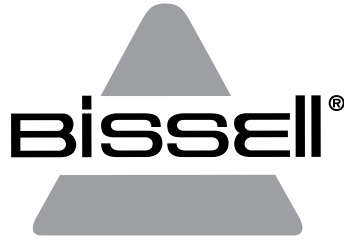
Please record your Model Number: \_\_\_\_\_ Please record your Purchase Date: \_\_\_\_\_

**NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a Guarantee claim. See Guarantee for details.**



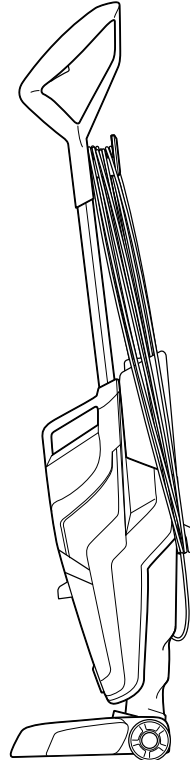
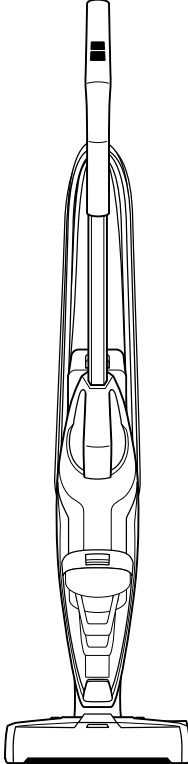
©2016 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
All rights reserved. Printed in China  
Part Number 160-7330 05/16  
Visit our website at: [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)





# CROSSWAVE™ (كروس ويف)

دليل المستخدم  
سلسلة ١٧١٣



## شكراً لشراءكم BISSELL CrossWave™

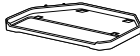
لدينا شعف نحو عملية التنظيف، لذا فإننا يسعدنا مشاركة إحدى منتجاتنا المبتكرة معكم، كما نريد أن نتأكد من أن مكنسة تنظيف الأسطح متعددة الوظائف ستعمل على نحو سلس لمدة عامين كما هو الحال اليوم، لذا يحتوي هذا الدليل على بعض النصائح عن استخدام المكنسة (صفحة ٦-٨) والصيانة (صفحة ٩-١٣) وكيفية التعامل مع أي مشكلة قد تطرأ (صفحة ١٤)

تحتاج المكنسة إلى تركيب بعض الأجزاء البسيطة قبل الشروع في استخدامها، لذا دعونا نلقي نظرة على صفحة رقم ٥ ومن ثَمَّ نبدأ!

### ماذا يوجد بالصندوق؟



صينية تجفيف الفرشاة  
الدوارة



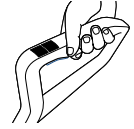
صينية التخزين



فورميولا متعددة  
السطح



فرشاة دوارة السطح  
ثنائية العمل



المقبض

**ملاحظة:** قد تختلف الملحقات القياسية على حسب الطراز، لتحديد ما الذي ينبغي أن تشملته عملية الشراء، يرجى الرجوع إلى قائمة (محتويات العبوة) الموجودة على غطاء العبوة

14.....استكشاف الأعطال وإصلاحها

2.....تعليمات السلامة

16.....الضمان

4.....عرض الممسحة

16.....تسجيل المنتج

5.....التركيب

16.....رعاية المستهلك

6-8.....التشغيل

9-13.....الصيانة والعناية

# تعليمات هامة للسلامة

- » يجب توجيه المادة السائلة نحو المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية
- » تجنب سحب المكثفة أو حملها من الكبل أو استخدام الكبل كمقبض مع الحرص على عدم غلق الباب عليه أو لفة حول الحواف أو الأركان الحادة
- » احرص على إبقاء الكبل بعيداً عن الأسطح الساخنة
- » تجنب فصل التيار الكهربائي عن المكثفة عن طريق سحب الكبل
- » عند نزع فصل التيار الكهربائي، امسك الفابس وليس الكابل
- » تجنب ملامسة القسايس أو المكثفة إذا كانت يدك مبتلة
- » تجنب وضع أي شيء في الفتحات
- » تجنب استخدام المكثفة عند انسداد أي من فتحاتها، لذا قم بإزالة الغبار والنسالة والشعر وأي شيء قد يقلل من عملية تدفق الهواء
- » تأكد من إغلاق كافة أنظمة التحكم قبل فصل المكثفة عن التيار الكهربائي
- » يرجى توخ الحذر الشديد عند التنظيف على السلالم
- » تجنب استخدام المكثفة لشطف السوائل القابلة للاشتعال أو الاحتراق كالبنزين، فضلاً عن عدم استخدامها في المناطق التي توجد بها تلك المواد
- » تجنب استخدام المكثفة لشطف المواد السامة (مثل كلور التبييض والأمونيا ومخفف الصبريم وما إلى ذلك)
- » تجنب استخدام المكثفة في مكان مغلق مليء بالأبخرة التي تنبعث من دهانات القاعدة الزيتية وبعض مواد مكافحة الحشرات والغبار القابل للالتصاق، أو أي أبخرة متفجرة أو سامة أخرى
- » تجنب استخدام المكثفة لانتفاخ أجسام حادة أو صلبة كالزجاج أو المسامير أو البراغي أو العملات المعدنية وما إلى ذلك
- » احرص على وضع المكثفة على سطح مستوي

**احرص على قراءة جميع الإرشادات قبل استعمال مكثفة تنظيف الأسطح متعددة الوظائف**  
وعند استخدام جهاز كهربائي، يتعين عليك اتخاذ الاحتياطات الأساسية، والتي تشمل ما يلي

## ⚠ تحذير

**احرص على التوصيل بمقبس كهربائي موزع بشكل صحيح**

## ⚠ تحذير

**لتقليل من مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض للإصابة**

- » انزع القابس من مقبس التيار في حالة عدم الاستخدام وقبل تنظيف أو صيانة المكثفة
- » يمكن للأطفال الذين في عمر ٨ أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو أولئك الذين لا يتقنون الخبرة والمعرفة باستخدام المكثفة في حال تمت مراقبتهم أو إعطاؤهم تعليمات بشأن استخدامها بطريقة آمنة فضلاً عن إرهابهم للمخاطر المحتملة. يحظر على الأطفال تنظيف المكثفة أو إجراء أي صيانة له دون مراقبتهم
- » يجب مراقبة الأطفال عند تواجدهم بالقرب من المكثفة وذلك للتأكد من عدم عبثهم بها
- » احرص على استبدال كبل الطاقة عند تلفه من جهة التصنيع أو وكيل الخدمة التابع له أو من الأشخاص المؤهلين لذلك، وذلك لتجنب أي مخاطر محتملة
- » تجنب تمرير المكثفة على الكبل
- » احرص على بقاء الشعر والملابس الواسعة والأصابع وجميع أطراف الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة للمكثفة وملحقاتها
- » استخدم نوع وكمية معينة من السوائل المحددة في قسم التشغيل من هذا الدليل
- » تجنب ترك المكثفة في حال كانت متصلة بمصدر التيار
- » تجنب تعديل قابس التاريز
- » قد تتصلب الفرشاة على نحو غير مقصود قبل التنظيف أو الصيانة
- » تجنب تعرض المكثفة لهطول الأمطار، حيث يجب تخزينها في الأماكن الداخلية
- » تجنب العبث بالمكثفة
- » استخدم المكثفة على النحو الموضح في دليل المستخدم فقط
- » استخدم الملحقات الموصى باستخدامها فقط من قبل المصنع
- » تجنب استخدام أي كبل أو قابس تالف
- » تجنب غمس المكثفة في المياه أو أي مواد سائلة
- » في حال لم تعمل كما ينبغي أو سقطت أو تلفت أو تركت بالخارج أو سقطت في الماء فلا تحاول تشغيلها وقم بعرضها على مركز الصيانة المعتمد

## ⚠ تحذير

**لحذر من خطر الإصابة من الأجزاء المتحركة، تجميع بشكل صحيح نافذة فرشاة في المكان قبل التشغيل**

## ⚠ تحذير

**لحذر من مخاطر الحرائق وصدمة كهربائية، استخدام في الداخل فقط لا تزج استخدام فقط على الأسطح المبللة قبل عملية التنظيف. استخدم فقط بيسيل مواد للتنظيف المعدة للاستخدام مع هذا الجهاز**

## ⚠ تحذير

**لحذر من مخاطر الحرائق وصدمة كهربائية، دائماً تثبيت تعويم قبل أي WET التشغيل PICK-UP**

## يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات

تعمل المكثفة بقوة تتراوح ما بين ٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد، وإمداد طاقة يبلغ ٦٠/٥٠ ورتز هذا الطراز معد للاستخدام المنزلي فقط

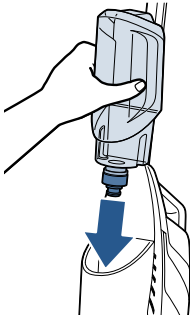
## تحذير ⚠

تجنب توصيل مكنسة CrossWave™ حتى تكون على دراية تامة بجميع التعليمات والإجراءات المتعلقة بالتشغيل

- المقبض
- الهيكل
- خزان المياه النظيفة
- صينية التخزين
- صينية تجفيف الفرشاة الدوارة

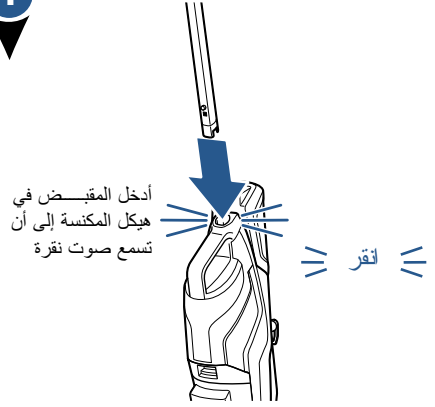
تأتي مكنسة مزودة بثلاث مكونات سهلة التجميع ولا تتطلب أية أدوات لهذا الغرض. كما تأتي المكنسة مزودة بصينية تخزين سهلة التنظيف من قطعتين

2

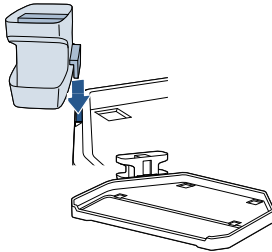


ثم قم بمحاذاة خزان الماء التنظيف مع الخدد الموجودة في الجزء الخلفي للمكنسة ثم ركب الخزان في مكانه الصحيح حتى تسمع صوت نقر

1



4



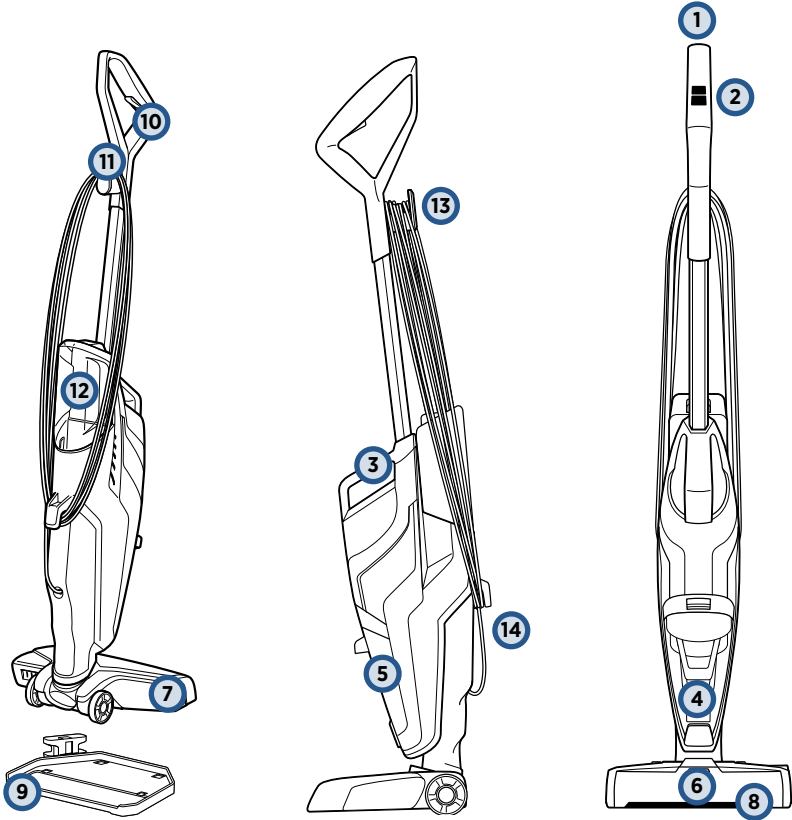
تحتوي صينية التخزين سهلة التنظيف على صينية تخزين الماكينة وصينية تجفيف الفرشاة الدوارة، ولتركيب صينية التخزين سهلة التنظيف، قم بمحاذاة الأسهم الموجودة على صينية التخزين مع الأسهم الموجودة على صينية تجفيف الفرشاة الدوارة ومن ثم دفعها إلى مكانها المخصص

3



ثم يلف السلك حول السلك الملفت سريع الفك والسلك الملفت السفلي

ملاحظة: لبيسط السلك بسهولة لاستخدامه، فقط أدر السلك الملفت سريع الفك لتحريره من الالتفاف



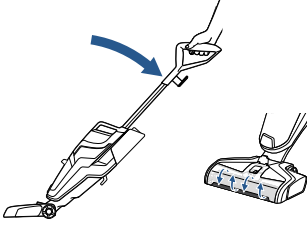
المقبض العلوي	٨
أزرار التحكم في التنظيف الذكي بكبسة زر	٩
مقبض الحمل المدمج	١٠
عواصة الطفو	١١
خزان المياه المتسخة	١٢
مؤشرات LED لرش المحلول	١٣
قاعدة المكنسة	١٤

منفذ الفرشاة سهل الخلع	١
صينية التخزين سهلة التنظيف	٢
زناد رش المحلول	٣
مشبك السلك المستخدم	٤
خزان المياه النظيفة	٥
سلك ملتف سريع الفك	٦
سلك ملتف سفلي	٧

# تنظيف الأرضيات الصلبة

ملاحظة: قبل بدء التنظيف، صل المكنسة بمأخذ مؤرض بشكل مناسب

2



احن بدن المكنسة إلى الوراء لبدء الدوران الغزلي للفرشاة، ولإيقاف الدوران، سيتعين إعادة حمل المكنسة بشكل عمودي

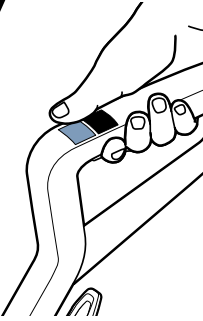
1

## تحديد وضع التنظيف

لبدء تنظيف الأرضيات الصلبة، شغل المكنسة في إعداد أرضية صلبة وبمجرد تحديد الوضع، سيتم تشغيل المكنسة الكهربائية لإيقاف التشغيل، اضغط على زر إعداد أرضية صلبة مجدداً



5



إزالة الأوساخ العالقة بالأرضيات الصلبة، قم بتفعيل وضع RUG وممر CrossWave™ على الأرضية

يسمح استخدام تمريرات قصيرة أثناء حمل الزناد لفرشاة الأسطح المتعددة أن تعمل بكفاءة أكبر

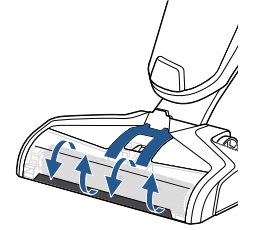
4



للتنظيف، اضغط على زناد رش المحلول لسكب المحلول ذهاباً وإياباً

ملاحظة: حمل المكنسة ومررها فوق الأوساخ العالقة في نفس أثناء الضغط على الزناد للحصول على أفضل النتائج

3

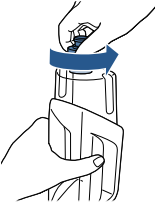


قبل كل استخدام، اضغط على زناد رش المحلول لمدة ١٠ ثوانٍ لتزويد النظام بمحلول نظيف سوف يومض مؤشر LED عند حمل الزناد

ملاحظة: عندما يتدفق المحلول، سوف ترى فقاعات تتشكل على حواف منفذ الفرشاة الدوارة

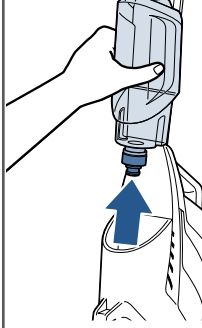
# ملء خزان المياه النظيفة

**3**



فك براغي غطاء خزان المياه النظيفة، يحتوي الخزان على وعائين قياس لاستيعاب المساحة المراد تنظيفها. قم بمحاذاة خزان المياه النظيفة مع الأختاديد الموجودة في الجزء الخلفي من المكنسة ثم ركب الخزان في مكانه الصحيح حتى تسمع نقرة التثبيت

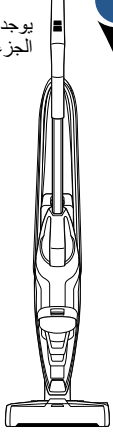
**2**



ارفع خزان المياه النظيفة بشكل مستقيم لأعلى لإزالته عن المكنسة

**1**

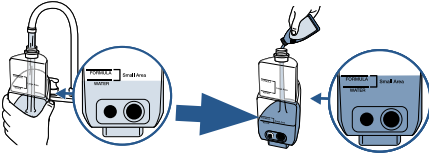
يوجد خزان المياه النظيفة على الجزء الخلفي للمكنسة



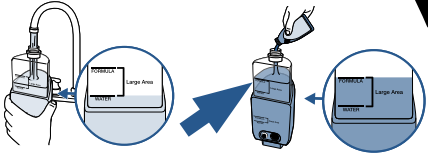
خزان المياه النظيفة

خزان المياه المتسخة

**4**

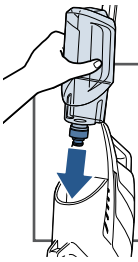


لتنظيف المساحات الصغيرة (الأقل من ٢٧ متر مربع)  
أ- املء وعاء الخزان بماء ساخن من الصنبور حتى تصل إلى خط الملء الأول  
ب- ثم ضع وعاء آخر لتصل إلى خط ملء الوعاء الأول



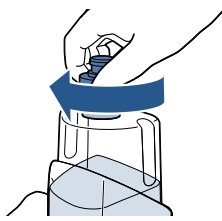
لتنظيف المساحات الكبيرة (التي تصل إلى ٥٥ متر مربع)  
أ- املء وعاء الخزان بماء ساخن من الصنبور حتى تصل إلى خط الملء الثاني  
ب- ثم ضع وعاء آخر لتصل إلى خط ملء الوعاء الثاني

**6**



قم بمحاذاة خزان المياه النظيفة مع الأختاديد الموجودة في الجزء الخلفي من المكنسة ثم ركب الخزان في مكانه الصحيح حتى تسمع نقرة التثبيت

**5**



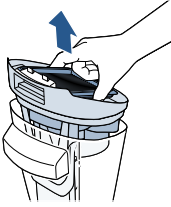
ثبت الغطاء على خزان المياه النظيفة مرة أخرى

يضع ملاحظات حول ملء خزان الماء التنظيف  
املء الخزان بماء ساخن من الصنبور (140 فهرنهايت/60 درجة مئوية كحد أقصى) ثم أضف محلول BISSELL المناسب  
تجنب استخدام ماء مغلي. تجنب تسخين الماء أو الخزان في فرن ميكروويف

# الصيانة: تفريغ خزان من المياه المتسخة

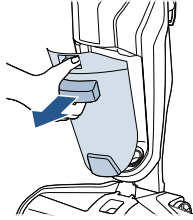
## تحذير

قم بإيقاف تشغيل المكنسة وفصل القابس من مأخذ التيار قبل إجراء فحوصات الصيانة أو استكشاف الأعطال وإصلاحها، وذلك للتقليل من مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض للإصابة



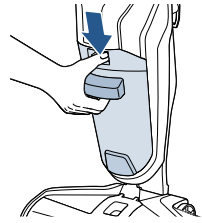
3

لفك خزان الماء المتسخ، اضغط لأسفل على زر التحرير الموجود على الجزء العلوي من الخزان.



2

امسك المقبض الأمامي أثناء الضغط على الزر لأسفل واسحب خزان المياه المتسخة للخارج بعيداً عن المكنسة

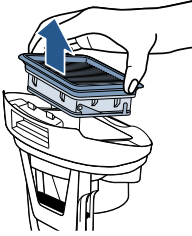


1

لفك خزان الماء المتسخ، اضغط لأسفل على زر التحرير الموجود على الجزء العلوي من الخزان

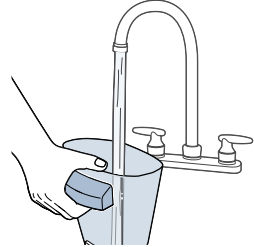
## هل تعلم؟

أن العوامة هي ما يمنع الماء المتسخ أن يفيض وينسكب خارج الخزان. عند امتلاء الخزان بالماء المتسخ، سوف تقوم العوامة بإيقاف تشغيل محرك الشفط مصدره بذلك صوت عالٍ كإشارة لضرورة تفريغ الخزان



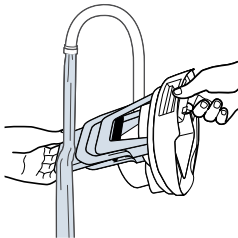
5

أزل المرشح عن الجزء العلوي لخزان المياه المتسخة بسحبه لأعلى.



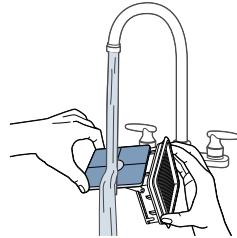
4

أفرغ الخزان من الماء المتسخ والرواسب، اشطف وعاء الخزان المتسخ



7

اشطف العوامة الموجودة أسفل الجزء العلوي لخزان المياه المتسخة



6

أغسل مرشح المكنسة يدويا و الشبكة بماء دافئ ومنظف معتدل



# تنظيف السجاد والموكيت

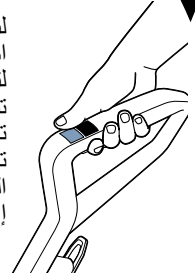
**ملاحظة:** قبل تنظيف السجاد والموكيت، اختبر المنطقة غير الظاهرة للسجاد للتأكد من ثبات اللون، وتحقق أيضا من ملصق الشركة المصنعة قبل تنظيف السجاد بحثًا عن أية إرشادات تنظيف معدة خصيصًا لهذا الغرض. هذه الخاصية غير مصممة لتنظيف الأجزاء الحريرية والحساسة للسجاد.

**ملاحظة:** قبل بدء التنظيف، صل المكنسة بمأخذ ممرض بشكل مناسب.

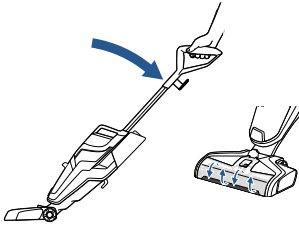
1

## تحديد وضع التنظيف

لبدء تنظيف أجزاء السجاد، اضغط على زر RUG لتشغيل المكنسة في إعداد تنظيف السجاد، وبمجرد تحديد هذا الوضع، سيتم تشغيل المكنسة. لإيقاف التشغيل، اضغط على زر إعداد RUG مجدداً.



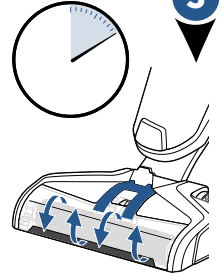
2



احن بدن المكنسة إلى الورااء لبدء الدوران المغزلي للفرشاة، وإيقاف الدوران، سيتعين إعادة حمل المكنسة بشكل عمودي.

**ملاحظة:** يوزع زر RUG بشكل مضاعف محلول زر HARD FLOOR للمساعدة في تنظيف السجاد.

3



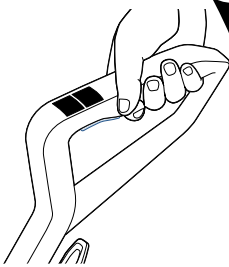
قبل كل استخدام، اضغط على زناد رش المحلول لمدة ١٠ ثوانٍ لتزويد النظام بمحلول تنظيف سوف يومض مؤشر LED عند حمل الزناد. **ملاحظة:** عندما يتدفق المحلول، سوف ترى فقاعات تتشكل على حواف منفذ الفرشاة الدوارة.

4



للتنظيف، اضغط على زناد رش المحلول لسكب المحلول ذهاباً وإياباً.

5



لتجفيف أجزاء السجاد بصورة أسرع، مرر المكنسة فوق الجزء المراد تجفيفه دون الضغط على الزناد.

## تنبيه

تجنب تبلييل السجاد بشكل زائد. تجنب تمرير المكنسة فوق حواف أو أجزاء مرخية للسجاد. انحشار الفرشاة وتوقفها قد ينجم عنهما تضرر الحزام سريعاً.

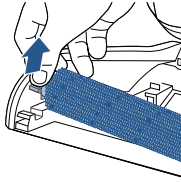
# الصيانة: تنظيف الفرشاة الدوارة والحجيرة

## تحذير

قم بإيقاف تشغيل المكنسة وفصل القابس من مأخذ التيار قبل إجراء فحوصات الصيانة أو استكشاف الأعطال وإصلاحها، وذلك للتقليل من مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض للإصابة

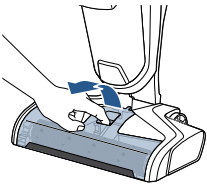
**ملاحظة:** قبل البدء، أوقف تشغيل الماكينة وقم بفضلهما عن مأخذ التيار الكهربائي

ادفع الفرشاة الدوارة إلى الخارج بالضغط على علامتها ثم سحبها لأعلى



2

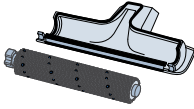
امسك منفذ الفرشاة الدوارة من الجزء الأمامي واسحبه لأعلى لإزالته



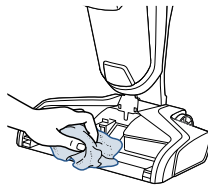
1



5

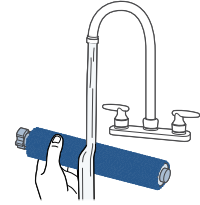


اترك حجيرة المنفذ والفرشاة الدوارة إلى أن يجف تماما قبل إعادة تركيبهما



4

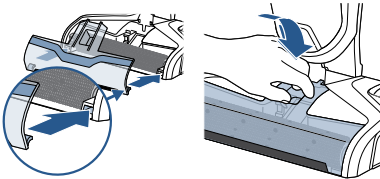
إذا كانت حجيرة الفرشاة الدوارة متسخة، نظفها بقطعة قماش أو منشفة



3

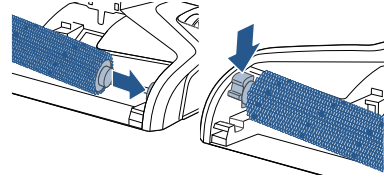
اشطف المنفذ والفرشاة الدوارة بماء دافئ

**نصيحة:** سوف يساعد تشغيل الجهاز مع فرشاة رطبة إلى تجفيف بكرة الفرشاة بصورة أسرع



7

استبدل منفذ الفرشاة الدوارة أولا برفع علامات منفذ الفرشاة لأعلى مع حواف القاعدة. ثم ادفع المنفذ إلى مكانه مجددا إلى أن تسمع صوت نقرة



6

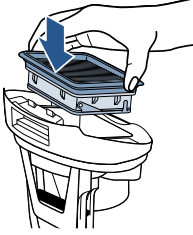
استبدل الفرشاة الدوارة من خلال إدخال طرفها في الجانب الأيمن للقاعدة. ثم أعد علامة السحب لتعلق في مكانها بالضغط عليها لأسفل

# الصيانة: تفريغ خزان المياه المتسخة

## ⚠ تحذير

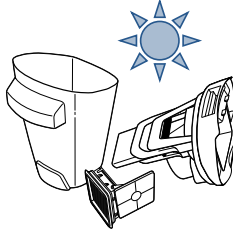
قم ب إيقاف تشغيل المكينة وفصل القابس من مأخذ التيار قبل إجراء فحوصات الصيانة أو استكشاف الأعطال وإصلاحها، وذلك للتقليل من مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض للإصابة

10



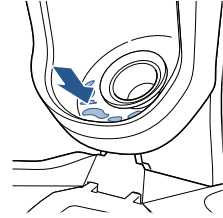
إذا ظلت المنطقة الداخلية لخزان المياه متسخة، امسحها بقطعة قماش أو منشفة

9



اترك الأجزاء حتى تجف

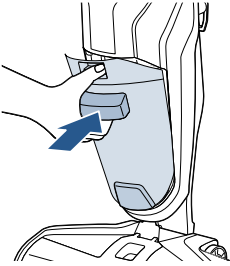
8



إذا ظلت المنطقة الداخلية لخزان المياه متسخة، امسحها بقطعة قماش أو منشفة

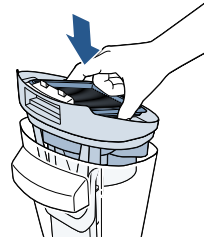
**ملاحظة:** تأكد من تنظيف وعاء الخزان المتسخ وترك جميع المكونات حتى تجف تماما بعد كل استخدام للحفاظ على مكنتك في أفضل حال

12



حاذا بين الجزء الخلفي للخزان المتسخ وهيك المكينة بإدخال القاعدة الجزء السفلي أولاً. ثم أمل الجزء العلوي للخزان في اتجاه المكينة ثم ادفعه في المكان الصحيح إلى أن تسمع صوت نقرة

11



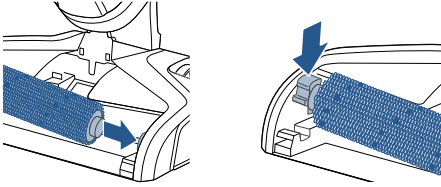
فور جفاف الأجزاء، أعد تركيب واستبدال الجزء العلوي لخزان المياه المتسخة

## الصيانة: صينية التخزين سهلة التنظيف

### تحذير ⚠

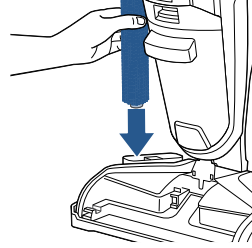
قم بإيقاف تشغيل المكنسة وفصل القابس من مأخذ التيار قبل إجراء فحوصات الصيانة أو استكشاف الأعطال وإصلاحها، وذلك للتقليل من مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض للإصابة

9



استبدل الفرشاة الدوارة من خلال إدخال طرفها في الجانب الأيمن للقاعدة، ثم أعد علامة السحب لتغلق في مكانها بالضغط عليها لأسفل

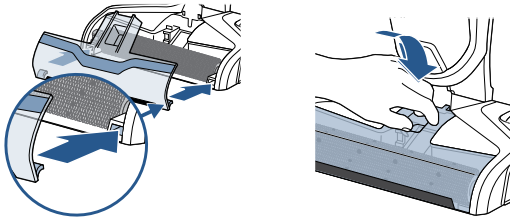
8



ضع الفرشاة بحيث تتجه لأعلى في صينية تجفيف الفرشاة الدوارة

**ملاحظة:** يمكن إزالة صينية تجفيف الفرشاة الدوارة من صينية التخزين سهلة التنظيف لتجفيفها في مناطق أخرى من المنزل أو في الخارج

10



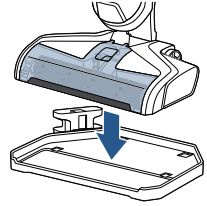
استبدل منفذ الفرشاة الدوارة أولاً برفع علامات منفذ الفرشاة لأعلى مع حواف القاعدة، ثم ادفع المنفذ إلى مكانه مجدداً إلى أن تسمع صوت نقرة

# الصيانة: صينية التخزين سهلة التنظيف

## تحذير ⚠

قم بإيقاف تشغيل المكنسة وفصل القابس من مأخذ التيار قبل إجراء فحوصات الصيانة أو استكشاف الأعطال وإصلاحها، وذلك لتقليل من مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض للإصابة

1



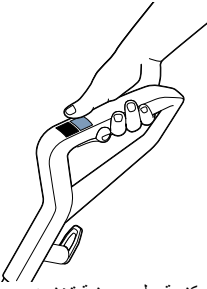
شغل المكنسة بالضغط على زر  
Hard Floor (أرضية صلبة)

2



اسكب الماء وصولاً إلى خط الماء  
الأقصى لصينية تخزين التنظيف الذاتي

3



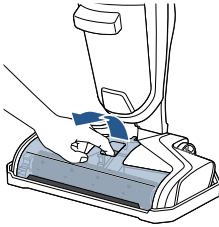
ضع المكنسة على صينية تخزين  
التنظيف الذاتي

4



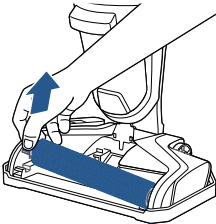
أوقف تشغيل المكنسة وافصلها عن مأخذ التيار الكهربائي.  
امسك منفذ الفرشاة الدوارة من الجزء الأمامي واسحبه لأعلى  
لإزنته

5



احن المكنسة إلى الوراء أثناء إدخال صينية التخزين. شغل  
المكنسة لمدة تتراوح من 10 إلى 15 ثانية إلى أن يتم شطف  
الماء كله. كرر هذه الخطوة عند الحاجة

6



اسحب الفرشاة الدوارة للخارج من خلال إمساك  
علامة الفرشاة وسحبها لأعلى



# استكشاف الأعطال وإصلاحها

## تحذير

لتقليل مخاطر حدوث صدمة كهربائية، قم بإيقاف تشغيل المكنسة وافصل القابس من مأخذ التيار قبل إجراء فحوصات الصيانة أو استكشاف الأعطال وإصلاحها

العطل	الحلول	الأسباب المحتملة
	قد يكون خزان المياه النظيفة فارغا	أعد ملء الخزان
	قد يكون خزان المياه النظيفة غير مستقر تماما في مكانه	أوقف تشغيل المكنسة وأزل الخزان وأعد تركيبه
انخفاض كمية الماء المرشوش أو انعدامه	النظام لا يعمل كما ينبغي	اضغط على زناد رش المحلول بشكل متكرر لمدة 10 إلى 15 ثانية للتأكد من تدفق المحلول إلى فوهة الرش
	منفذ الفرشاة غير مثبت في مكانه الصحيح	افصل المكنسة عن مصدر التيار الكهربائي، ثم أعد تثبيت المنفذ في مكانه الصحيح
	عدم التمكن من الضغط على الزناد لرش المحلول	اضغط على الزناد باستمرار أثناء استخدام المكنسة
	فوهة الرش الموجودة في قاعدة المكنسة مسدودة	استخدم دبوس لتنظيف الفوهة الموجودة أسفل منفذ الفرشاة الدوارة
انخفاض قوة الشفط	الخزانات غير مثبتة في مكانها الصحيح	افصل المكنسة عن مصدر التيار الكهربائي / أزل الخزانين، ثم أعد تركيبهم في مكانهم الصحيح مرة أخرى
	امتلاء خزان المياه المتسخة بالحد الأقصى المسموح به من المياه	قم بتفريغ خزان المياه المتسخة
انخفاض قوة الشفط	منفذ الفرشاة غير مثبت في مكانه الصحيح	افصل المكنسة عن مصدر التيار الكهربائي، ثم أعد تثبيت المنفذ في مكانه الصحيح
	انسداد أنبوب الغبار الموجود في قاعدة المكنسة بالغبار	نظف الأنابيب باستخدام إحدى المناشف الورقية أو باستخدام صينية التخزين سهلة التنظيف
	انسداد المرشح بالغبار	نظف الغبار الموجود على شبكة المرشح، ثم نظف المرشح جيدا
	الفرشاة الدوارة غير مثبتة في مكانها الصحيح	افصل المكنسة عن مصدر التيار الكهربائي، ثم اتبع التعليمات الموجودة في صفحة 11 لاستبدال الفرشاة الدوارة
تعذر دوران الفرشاة الدوارة	المكنسة محمولة بشكل عمودي	قم بإمالة المكنسة إلى الخلف لتمكين الفرشاة الدوارة من الدوران
	توقف الفرشاة الدوارة عن العمل لانسدادهما بأي عائق	افصل المكنسة عن مصدر التيار الكهربائي، ثم أزل منفذ الفرشاة والفرشاة لإزالة هذا العائق
المكنسة لا تعمل	توقف الفرشاة الدوارة عن العمل لانسدادهما بأي عائق، وتوقف المكنسة عن العمل	افصل المكنسة عن مصدر التيار الكهربائي لإعادة ضبط النظام، وأثناء فصل المكنسة، قم بإزالة منفذ الفرشاة والفرشاة لإزالة العائق الذي يمنع دورانها قبل بدء التشغيل مرة أخرى
	لم يتم غلق غطاء خزان المياه النظيفة بشكل صحيح	أزل الغطاء وأعد تركيبه مرة أخرى بشكل صحيح

# ضمان المستهلك

يسري هذا الضمان فقط خارج حدود الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، وتقدمه شركة بيسيل للتجارة الدولية (بيسيل)

هذا الضمان، الذي يحدد حقوق العميل، لذا يعدميزه إضافية إلى حقوق العميل التي يحصل عليها بموجب القانون، كما يتضمن حقوق أخرى يكفلها القانون والتي قد تختلف من دولة إلى أخرى، بالإضافة إلى أنه يعرف العميل بحقوقه وتدابيره القانونية التي ينبغي اتخاذها عن طريق الاتصال بخدمة توجيه العملاء المحلية، وهنا ننوه أن بنود هذا الضمان لا تحل محل حقوق العميل أو التدابير القانونية أو نقل منها، وإذا كنت بحاجة إلى تعليمات إضافية بخصوص هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن البنود التي يغطيها يرجى الاتصال بخاطر عاية المستهلك لشركة بيسيل أو الاتصال بالموزع المحلي.

يُفهم هذا الضمان إلى المشتري الأصلي والمالك الأول للمنتج ولا يمكن التنازل عنه لشخص آخر، ويجب تقديم دليل شراء المنتج للمطالبة بكافة حقوق الضمان.

## ضمان محدود لمدة عامين

مع مراعاة الاستثناءات الواردة أدناه، تقوم شركة بيسيل بأعمال الصيانة أو الاستبدال (بمكونات أو منتجات جديدة أو معاد تصنيعها) حسبما يترأى للشركة أو مجاناً أو استبدال أي جزء أو منتج معيب، وذلك لمدة عامين منذ تاريخ شراء المنتج من قبل المشتري الأصلي، وعليه توصى شركة بيسيل بالاحتفاظ بالعبوة الأصلية للمنتج بالإضافة إلى تقديم دليل الشراء أثناء فترة سريان الضمان؛ فقد يستلزم الأمر وجودهما عند المطالبة بهذا الضمان، ومن الجدير بالذكر أن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية يساعده على إعادة تغليف الضمان ونقله إذا لزم الأمر، ولا يعد ذلك شرطاً من شروط الضمان. في حالة استبدال المنتج من قبل شركة بيسيل بموجب هذا الضمان، فتسري الفترة المتبقية من فترة الضمان على المنتج الجديد المستبدل (تحتسب من تاريخ الشراء الأصلي)، ولا يمكن تمديد فترة الضمان سواء تمت صيانة المنتج أو استبداله أم لا.

## \* الاستثناءات من شروط هذا الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المستخدمة في الأغراض المنزلية فقط ولا يسري على المنتجات المستخدمة في الأغراض التجارية أو لأغراض التأجير، فضلاً عن ذلك، لا يشمل الضمان الأجزاء التي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لأخر كالمشحات والسيور وقطع التنظيف،

لا يغطي الضمان أي خلل ناجم عن البلى الطبيعي للمنتج، كما لا يسري على أي تلف أو خلل يحدث بسبب المستخدم أو أي طرف آخر، سواء كان ذلك عن طريق الخطأ أو الإهمال أو إساءة الاستخدام أو التقصير أو أي سبب آخر بخلاف ما ورد في دليل المستخدم يُلغى هذا الضمان عند إصلاح المنتج (أو محاولة إصلاحه) من قبل جهة غير معتمدة، سواء تسبب ذلك في تلف المنتج أم لا. كما يُلغى الضمان في حالة إزالة ملصق تصنيف المنتج أو العبث به أو خدشه. وعلى النحو المبين أدناه، لا تتحمل شركة بيسيل وموزعيها مسؤولية أي ضرر أو تلف غير متوقع أو عرضي أو أي تلف ناجم عن أي نوع ينشأ عن استخدام الجهاز، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي خسائر ربحية أو تجارية أو إعاقة العمل أو فقدان الفرص أو المرور بضائقة أو عدم الملائمة أو خيبة الأمل ولا تتعدى مسؤولية الشركة سعر شراء المنتج.

## يرجى زيارة موقع الشركة: www.BISSELL.com

عند الاتصال بالشركة، يرجى معرفة رقم طراز المنتج

تفضل بتسجيل رقم طراز المنتج خاصتك: \_\_\_\_\_ تفضل بتسجيل تاريخ الشراء: \_\_\_\_\_

ومن الجدير بالذكر أن شركة بيسيل لا تستعيد مسؤوليتها أو تقبدها عند حدوث ما يلي: (أ) الوفاة أو الإصابة الناجمة عن إهمال الشركة أو موظفيها أو وكلائها أو مقاوليها من الباطن؛ (ب) الغش أو التحريف المصطلح؛ (ج) أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقبدها بموجب القانون

## خاص للمستهلكين من أستراليا فقط:

لا يمكن استثناء الضمانات التي تأتي مع منتجاتنا بموجب قانون المستهلك الأسترالي، يحق للمستهلك استبدال البضائع أو استردادها عند وجود عيوب جسيمة كما يتم التعويض عن أي خسائر أو أضرار أخرى يمكن توقعها بشكل معقول، كما يحق له إصلاح البضائع أو استبدالها إذا كان بها عيوب واضحة أو جودة تصنيعها غير مقبولة

يندرج هذا الضمان تحت الحقوق أو التعويضات الموضوعة بموجب القانون، لا يشمل هذا الضمان على أية بنود تستبعد مسؤولية شركة بيسيل أو مسؤولية المستهلك الموضوعة بموجب القانون أو تقبدها أو تصيف أية تعديلات عليها،

ولتقديم أي طلب بموجب هذا الضمان، يرجى الاتصال بفرع شركة بيسيل المحدودة في أستراليا (انظر التفاصيل أعلاه)، كما يرجى الاتصال بالشركة قبل إرجاع أية بضائع، حيث توافق الشركة على تحمل تكاليف التخليص البريدي / التعبئة (إن وجدت) عند إرجاع البضائع إليها

## رعاية المستهلك

عند الحاجة إلى صيانة المنتج أو المطالبة بذلك بموجب الضمان المحدود لمدة عامين، يرجى التواصل معنا من خلال الوسائل

التالية:

الموقع الإلكتروني:

www.BISELL.com

البريد الإلكتروني:

UKSupport@bissell.com

رقم الهاتف:

0344-888-6644

المراسلات:

شركة بيسيل المحدودة للرعاية المنزلية (عبر البحار)، الطابق الأرضي 226 بيرويك شارع سلاو، بيركشاير SL1 4QT المملكة المتحدة

يوجد قطع غير متوفرة للشراء ولشراؤها يرجى زيارة الموقع الإلكتروني  
www.4bissell.co.uk



© جميع الحقوق محفوظة لشركة بيسيل المحدودة للرعاية المنزلية، جراندر رابيز، ميتشجان عام 2016، طبع في الصين، رقم القطعة 160-7330 05/16، يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: www.BISELL.com